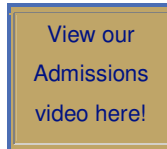


Admissions Overview

入学申请概要

Welcome to Archbishop Williams High School!

欢迎莅临威廉大主教高中



[点击此处观赏入学申请影片](#)

Choosing the right high school is the first of several important steps towards a successful future. It is a time when you must choose a path that is right for you and will allow you to develop the lasting interests and values that are necessary for your journey ahead. The path you choose may not be the easy road, but instead, may challenge you to begin your quest for a definitive sense of self.

选择合适的高中是迈向成功未来的首要步骤。现在该是你选择在未来人生中适合你，同时能够发展你个人长远志趣和人生价值的一条道路的时候了！而你所选择的可能不是一条轻松的道路，相反的，可能是在你开始探索人生目标之际，能够挑战自我的一条道路。

Since no single path is right for everyone, Archbishop Williams High School offers students a refreshing alternative. Since 1949, we have provided a Catholic, co-educational and college preparatory education for our students. It is a superb, educational experience based on Christian values. Our academic excellence is founded in small classes, multi-level courses, a curriculum reflective of SAT content and writing across the curriculum, and cutting edge technology; all within the context of an affordable tuition rate, a convenient location and the cleanest high school in all of Massachusetts! We also have a dedicated Campus Ministry program and an exciting variety of co-curricular activities and athletic opportunities.

因为没有任何单一道路可以适合所有学生，所以 AWHHS 提供所有学生不同的人生道路。自 1949 建校以来，我们提供学生以准备申请大学，男女合校的天主教高中教育课程。我们优异的教育经验是构筑在基督教的价值观。我们优良的教学质量则体现在小班教学，程度分班，以及围绕 SAT 考试内容的课程和最新的科技教学，而这样的优质教育虽然是在全麻州最方便，最纯净的学区位置，学费却是相当低廉。同时我们还有各种不同的课外活动，以及运动项目供学生选择。

As a student of AWHs, you truly can go anywhere from here! Our graduates have become corporate executives, bank presidents, professional athletes, Olympians, Ambassadors, doctors, lawyers, teachers, craftsmen, champions, and more! *At AWHs we are serious about success. We compete to win and strive to succeed.* There are two cases in our gymnasium lobby. They contain nothing less than state championship trophies; and our next trophy will need a new case!

身为 AWHs 的学生，你将来绝对无往不利！我们的毕业生之中，不乏是企业总裁，银行董事，专业运动员，奥林匹克运动员，驻外大使，医生，律师，教师，技师，以及各行业竞赛的冠军等等。在 AWHs，我们竞争逐成功，赛无不胜！在我们的体育馆里有两个箱子，里边装的全部是州级以上竞赛的冠军奖杯，而我们的下一个奖杯将需要另一个新的箱子来装了！

Many AWHs alumni send their children here because they want the best for their sons and daughters. They have experienced first-hand our strong tradition of excellence and deep foundation of values. For over almost sixty years, students from dozens of cities and towns around Braintree have chosen Archbishop Williams High School as their path towards success. Like you, these students want the best opportunity to reach their goals.

许多 AWHs 校友把他们的子女送来我们这里就读，因为他们要给子女最好的。他们亲身体验了我们优良的传统和深邃的价值底蕴。60 多年来，来自 Braintree 十数个城镇的学生选择了 AWHs 做为他们通往成功的道路。就像你一样，这些学生们要掌握通往他们人生目标的最好机会。

I invite you to take time to review the important information on our website and discover all that we have to offer you. It is my hope that this information will help you make the right decision. Please do not hesitate to call or contact me should you have any questions.

请您用心浏览我们网页的所有重要资讯，以了解我们为学生所提供的所有课程与资源。我希望这些资讯有助于你做正确的决定，如果你还有其他的问题，请随时打电话给我或联系我。

I look forward to the possibility of welcoming you into the Archbishop Williams family.

我期待有机会欢迎你加入威廉大主教高中这个大家庭。

Beverly Ekstrom
Director of Admissions

入学申请总监

781-843-3636

bekstrom@awhs.org

Check out where our Seniors attend college!

查看我们的毕业生所进入的学院校